

MUSEU ETNOLÒGIC
I DE CULTURES DEL MÓN
Montcada

Del 14.12.2023
fins al 28.04.2024

Les estàtues

també moren?

Mostra gratuïta

MUSEU ETNOLÒGIC
I DE CULTURES DEL MÓN
Seu Montcada
C/Montcada 12
08003 Barcelona

Més informació:

T. 93 256 23 00
museu-etnologic-culturesmon.barcelona
@muec_bcn
facebook.com/muecbcn



Ajuntament de
Barcelona

MUSEU ETNOLÒGIC
I DE CULTURES
DEL MÓN

Les statues meurent aussi, un documental revolucionari codirigit pels francesos Chris Marker i Alain Resnais el 1953, constitueix una exploració punyent i provocadora de la interacció complexa entre els museus, el colonialisme, l'art i la identitat cultural. La pel·lícula aprofundeix en la història de l'anomenat art africà, posant de manifest com va ser sistemàticament col·leccionat, mercantilitzat i exposat en museus occidentals, i planteja finalment interrogants ètics i polítics.

Fins a quin punt les tesis d'aquesta pel·lícula són vigents setanta anys després de l'estrena?

Amb el pretext del 70è aniversari del film, aquesta mostra vol actualitzar el relat ofert pel documental i fer una reflexió crítica sobre l'art, els museus i la seva influència en la cultura i la societat.

El film és un testimoni crític del colonialisme en el segle XX. Centrat en els museus etnogràfics, revela com les obres d'art de cultures no occidentals van ser arrabassades del seu context i transformades en simples peces estètiques.

La diversitat d'artefactes en els museus etnogràfics planteja preguntes sobre la seva exhibició conjunta i les connotacions que això implica. Com es justifica mostrar-los en un mateix espai? Com influeixen els museus etnogràfics en la comprensió de les obres d'art de cultures "no occidentals"? Què significa que les estàtues "moren" quan es treuen del seu context original?

Realment "moren" o adquireixen nous significats per als espectadors? Com podem assegurar que les veus dels artistes i comunitats històricament marginades siguin escoltades? Com hem d'entendre el concepte "d'autoria" en el cas de l'art "no occidental"? Com podem superar els prejudicis i aprendre a mirar críticament les obres d'art? Quina és la relació entre text i imatge en les exposicions?

Cadascuna d'aquestes preguntes ens convida a reflexionar sobre la complexitat de l'art, la cultura i els museus etnogràfics. No hi ha respostes definitives, només la promesa d'un diàleg enriquidor i crític que obri noves perspectives. Us convidem a explorar aquestes qüestions i a afegir les vostres pròpies reflexions en aquesta conversa a través d'aquesta mostra.

Las estatuas también mueren? Do statues also die?

Les statues meurent aussi, un documental revolucionari codirigit por los franceses Chris Marker y Alain Resnais en 1953, constituye una exploración mordaz y provocadora de la interacción compleja entre los museos, el colonialismo, el arte y la identidad cultural. La película profundiza en la historia del denominado arte africano, poniendo de manifiesto cómo fue sistemáticamente coleccionado, mercantilizado y expuesto en museos occidentales y plantea, finalmente, interrogantes éticos y políticos.

¿Hasta qué punto las tesis de esta película son vigentes setenta años después del estreno?

Con el pretexto del 70º aniversario de la cinta, esta muestra quiere actualizar el relato ofrecido por el documental y hacer una reflexión crítica sobre el arte, los museos y su influencia en la cultura y la sociedad.

El filme es un testimonio crítico del colonialismo en el siglo XX. Centrado en los museos etnográficos, revela cómo las obras de arte de culturas no occidentales fueron arrancadas de su contexto y transformadas en simples piezas estéticas.

La diversidad de artefactos en los museos etnográficos plantea preguntas sobre su exhibición conjunta y las connotaciones que ello implica. ¿Cómo se justifica mostrarlos en un mismo espacio? ¿Cómo influyen los museos etnográficos en la comprensión de las obras de arte de culturas "no occidentales"? ¿Qué significa que las estatuas "mueren" cuando se sacan de su contexto original? ¿Realmente "mueren" o adquieren nuevos significados para los espectadores? ¿Cómo podemos asegurar que las voces de los artistas y comunidades históricamente marginadas sean escuchadas? ¿Cómo tenemos que entender el concepto de "autoría" en el caso del arte "no occidental"? ¿Cómo podemos superar los prejuicios y aprender a mirar críticamente las obras de arte? ¿Cuál es la relación entre texto e imagen en las exposiciones?

Cada una de estas preguntas nos invita a reflexionar sobre la complejidad del arte, la cultura y los museos etnográficos. No hay respuestas definitivas, solo la promesa de un diálogo enriquecedor y crítico que abra nuevas perspectivas. Te invitamos a explorar estas cuestiones y a añadir tus propias reflexiones en esta conversación a través de la muestra.

Les statues meurent aussi, a revolutionary documentary jointly produced by the French directors Chris Marker and Alain Resnais in 1953, is a poignant and provocative exploration of the complex interaction between museums, colonialism, art and cultural identity. The film delves into the history of so-called African art, showing how it was systematically collected, commercialised and displayed in Western museums, and ends by asking ethical and political questions.

To what extent are the theses from this film still valid, 70 years after it was first shown?

Under the pretext of the film's 70th anniversary, this display aims to update the narrative offered by the documentary and offer a critical reflection on art, museums and their influence on culture and society.

The film is a critical account of colonialism in the 20th century. Focused on ethnographic museums, it reveals how works of art from non-Western cultures were wrested from their context and transformed into simple aesthetic pieces.

The diversity of artefacts in ethnographic museums poses questions about their being displayed jointly and the connotations that this implies. How is displaying them in the same space justified? How do ethnographic museums influence the understanding of works of art from "non-Western" cultures? What does statues "die" mean when they are taken out of their original context? Do they really "die" or do they take on new meanings for people viewing them? How can we make sure that the voices of historically marginalised artists and communities are heard? How should we understand the concept of "authorship" in the case of "non-Western" art? How can we overcome prejudices and learn to observe works of art critically? What is the relationship between text and image in exhibitions?

Each of these questions invites us to reflect on the complexity of art, culture and ethnographic museums. There are no definitive answers, just the promise of an enriching and critical debate that opens up new perspectives. We invite you to explore these questions and add your own reflections in this conversation though this display.